

# 出版人語

李志明

## 真的無得做？

「九一一世貿襲擊事件」，使已經疲弱的美國經濟，更加雪上加霜，裁員之聲不絕，真是有口皆「悲」。依賴美國經濟的香港，經濟持續惡化，一些進取的印刷廠家原本準備更新器材，改善生產流程的，現在已暫緩發展，等待局勢進一步明朗後再作打算。積極進取的廠家也如此退縮，更何況沒有能力的印刷廠？另外，有一位賣印刷物料的供應商對我說，他入行多年從未見過印刷市道這麼差的，尤其是官塘、黃竹坑及葵涌一帶的中小型印刷廠，可說是重災區，真的「水靜河飛」。

正所謂「越窮越見鬼」，我有一位在葵涌經營輸出中心的朋友，最近被一位姓黃的年輕客戶蓄意地拖欠貨款三千多元，最後更關門走人，失去蹤影。不但我這位朋友被騙，而其附近兩家公司亦同被姓黃的小伙子走了七萬元及七千多元的非林及打稿費。

我說了這些消極負面的事，只是為大家出出氣吧！香港印刷業真的無得做嗎？那又未必！請大家回想香港過往所經歷的經濟及信心危機：石油禁運、八七年股災、九七回歸及亞洲金融風暴等事件，無不影響香港的經濟。但綜觀香港一些印刷企業，仍在營運中，不但沒有萎縮，反而越趨壯大，不斷更新設備及改善生產流程。這是因為她們沒有動搖其經營事業的決心，想方設法地去解決問題，並肯承擔責任，不會一走了之。反觀她們同時期的對手，一是經營不善，一是對前景沒有信心，移民他國，使這批成功的企業擴大了市場佔有率。

有一位經營絲網印刷的前輩對我說：「當全行生意都淡下來時，正是我擴充業務的時刻，因為這時才有時間整頓公司的生產流程，而購買生產器材的議價能力也是最好的。做生意不是看一個月或一兩年的事，經濟是有起有伏的，這是規律，不要自亂陣腳。」

地球還在轉，生意仍在見。朋友，請鼓起勇氣面對困難吧！您有計的！

出版 香港印刷資源中心有限公司  
香港九龍觀塘開源道60號駱駝漆大廈第三座4字樓E室  
電話：2612 0348 傳真：2612 0190 e-mail: hkprc@netvigator.com

出版人 李志明  
編輯 黃淑貞  
影像藝術總監 朱健權  
義務法律顧問 李志威律師

廣告預訂 香港印刷資源中心有限公司 梁小姐洽

【版權所有，未經本中心書面同意，不可擅自翻印、摘錄或轉載本刊內容。】

鳴謝 Superior Art Design Co. 贊助設計  
電話：2492 7388

寶華電子分色製版有限公司贊助分色  
香港柴灣康民街10號新力工業大廈2字樓A座  
電話：2557 0822 傳真：2557 1998  
E-mail: power@powercolor.com.hk

美雅印刷製本有限公司印刷及裝訂  
香港九龍觀塘榮業街6號海濱工業大廈4字樓A、B1  
電話：2342 0109 傳真：2790 3614

亞洲漿紙業有限公司贊助內文用紙  
香港北角電氣道233號城市花園商場第七座一樓5-6座  
電話：2510 0811 傳真：2887 9740



ISSUE 45  
October 2001

## 目錄

# CONTENTS

### 封面專題：PRINT 01 回望

連鎖反應 .....	6
如何自處	
PRINT 01 引人深思 .....	8
印刷的新出路 .....	11
PRINT 01 展品巡禮 .....	12
芝加哥日誌 .....	14
PRINT 01 番外篇	
拜訪 Xante Corporation 總部 .....	16
印前技術：	
圖像處理中的解像度問題（下） .....	18
設計工場：	
廣告啊，廣告！ .....	24
印刷共同睇：	
印後數碼化的兩難窘境 .....	30
特稿：	
真正「出色」的油墨座談會 .....	34
投資中國學堂：	
如何適應新轉折下的投資環境？ .....	38
世界之窗 .....	40
兩岸印刷情報站 .....	42
IPEX 2002 前奏（七） .....	44
企業探訪：	
東莞虎門訪問記 .....	46
行業訊息 .....	50
行業索引 .....	55